EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 26.6.2020
COM(2020) 267 final

2020/0129 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Ferskih otokov na drugi strani, v zvezi s sprejetjem sprememb protokolov 1 in 4 k Sporazumu

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog zadeva sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem na podlagi Sporazuma med Evropsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Ferskih otokov na drugi strani, za sprejetje sklepa Skupnega odbora o spremembi protokolov 1 in 4 k Sporazumu.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum

Sporazum med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Ferskih otokov na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je Evropska skupnost sklenila s Sklepom Sveta 97/126/ES[1]. Namen Sporazuma je z razširitvijo vzajemne trgovine spodbujati skladen razvoj gospodarskih odnosov med Skupnostjo in Ferskimi otoki, zagotavljati poštene konkurenčne pogoje za trgovino med pogodbenicama ter prispevati k odstranitvi trgovinskih ovir. Sporazum je začel veljati 1. januarja 1997.

2.2. Skupni odbor

Skupni odbor, ustanovljen na podlagi člena 31(1) Sporazuma, je odgovoren za upravljanje Sporazuma in zagotavlja njegovo pravilno izvajanje. Člen 34(1) Sporazuma Skupni odbor pooblašča za spreminjanje določb protokolov k Sporazumu.

2.3. Predvideni akt Skupnega odbora

Člen 36 Sporazuma določa, da bo Unija na zahtevo Ferskih otokov razmislila o izboljšanju možnosti dostopa za določene proizvode in razširitvi tarifnih koncesij za ribiške proizvode s Ferskih otokov.

V skladu z rezultati pogajanj med Evropsko komisijo in Ferskimi otoki, ki so se izvedli na 18. seji Skupnega odbora 9. oktobra 2019 v kraju Norðragøta na Ferski otokih, Skupni odbor sprejme sklep v zvezi s spremembami protokolov 1 in 4 k Sporazumu.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Namen predlaganih sprememb je povečati dostop do trga za obe pogodbenici, kakor je bilo dogovorjeno 9. oktobra 2019 na 18. seji Skupnega odbora. Gre za tri bistvene spremembe:

– Protokol 1: Zamrznjene in konzervirane papaline (oznaki KN 0303 53 90 in 1604 13 90) se dodajo na seznam proizvodov v tabeli I Priloge k Protokolu 1 k Sporazumu, ki navaja preferencialne dajatve in druge pogoje pri uvozu proizvodov, ki izvirajo in prihajajo s Ferskih otokov, v Skupnost. Unija bo za te proizvode s poreklom s Ferskih otokov uporabljala nično stopnjo uvoznih dajatev. Ferski otoki so to zahtevo predložili Uniji v skladu s členom 36 Sporazuma in pogodbenici sta se strinjali, da spremenita Protokol 1.

– Protokol 4: Opomba 1 in odstavek 2 člena 1 Protokola 4 k Sporazumu se črtata. V opombi 1 je navedena omejitev dodanega glutena v ribji krmi, ki se izvaža s Ferskih otokov v Unijo, pri oznakah KN ex 2309 90 10, ex 2309 90 31 in ex 2309 90 41. Odstavek 2 se nanaša na zahteve za certificiranje in nadzor v zvezi s tarifno kvoto,

[1] Sklep Sveta 97/126/ES z dne 6. decembra 1996 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Ferskih otokov na drugi strani (UL L 53, 22.2.1997, str. 1).

odprto za ribjo krmo pod oznakami KN ex 2309 90 10, ex 2309 90 31 in ex 2309 90 41. Ferski otoki so na seji Skupnega odbora novembra 2017 najprej vložili zahtevo za črtanje z utemeljitvijo, da se je sestava ribje krme za sektor akvakulture močno razvila, zaradi česar je gluten postal njen pomembnejši sestavni del.

– Protokol 4: Doda se nov člen, ki določa tarifne kvote za mesne proizvode, izvožene iz Unije na Ferske otoke. Unija je v okviru navedenih pogajanj zahtevala povečanje dostopa na trg za izvoz ovčjega mesa iz Unije na Ferske otoke. Pogodbenici sta se dogovorili za določitev tarifne kvote za vrsto proizvodov iz ovčjega mesa (oznake KN 0204, 0206 80 99, 0206 90 99, 0210 90 11, 0210 90 60, ex 0210 90 90). Tarifna kvota z nično stopnjo uvozne dajatve bo uvedena postopoma: 40 ton po sprejetju predvidenega akta (tj. v letu 2020) in 80 ton po treh letih (tj. v letu 2023).

Komisija je države članice o izidu teh pogajanj obvestila na seji Delovne skupine Sveta za Evropsko združenje za prosto trgovino (EFTA), ki je potekala 24. oktobra 2019.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe Sveta o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“[2].

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Skupni odbor je organ, ustanovljen s Sporazumom. Akt, k sprejetju katerega je pozvan Skupni odbor, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo v skladu s členom 34(1) Sporazuma spremenil protokola 1 in 4 k Sporazumu in za pogodbenici bodo te spremembe zavezujoče. Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko. Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 207 PDEU.

[2] Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti prvi pododstavek člena 207(4) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Ker bo akt Skupnega odbora spremenil protokola 1 in 4 k Sporazumu, je primerno, da se ga po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

2020/0129 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Ferskih otokov na drugi strani, v zvezi s sprejetjem sprememb protokolov 1 in 4 k Sporazumu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum med Evropsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Ferskih otokov na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je Evropska skupnost sklenila s Sklepom Sveta 97/126/ES[3], veljati pa je začel 1. januarja 1997.

(2) Skupni odbor lahko v skladu s členom 34 Sporazuma spremeni določbe protokolov k Sporazumu.

(3) Po pogajanjih sta se lokalna vlada Ferskih otokov in Unija dogovorili za spremembo nekaterih določb protokolov 1 in 4 k Sporazumu. Namen teh sprememb je razširiti obseg dostopa do trga za obe pogodbenici za izbrane proizvode.

(4) Skupni odbor sprejme sklep v zvezi s spremembami protokolov 1 in 4 k Sporazumu.

(5) Primerno je, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru, saj bo sklep o spremembi protokolov 1 in 4 k Sporazumu za Unijo zavezujoč –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče o spremembah protokolov 1 in 4 k Sporazumu, ki se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora, priloženega k temu sklepu.

Člen 2

Sklep Skupnega odbora se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

[3] Sklep Sveta 97/126/ES z dne 6. decembra 1996 zadeva sklenitev Sporazuma med Evropsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Ferskih otokov na drugi strani (UL L 53, 22.2.1997, str. 1).

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik